

8. Woche – Wohnen, Reisen, Orientierung / Lokale Präpositionen

Timos chaotischer Weg zur neuen Wohnung

Am Samstag wollte Timo seine neue Wohnung besuchen. Sie lag **in** einer ruhigen Straße **am** Stadtrand, nicht weit **von** einem kleinen Bahnhof. „Ganz einfach“, sagte der Vermieter am Telefon. „Gehen Sie **aus** dem Bahnhof, dann **über** die Brücke, **an** der Apotheke **vorbei** und immer den Fluss **entlang**.“

Timo war optimistisch. Nach zehn Minuten stand er aber nicht **vor** dem Haus, sondern **zwischen** zwei Garagen **hinter** einem Supermarkt. Dort fragte er eine ältere Dame: „Entschuldigung, wo ist die Gartenstraße?“

Die Dame sagte: „Gehen Sie zuerst **durch** den Park, dann **über** die kleine Straße, **an** der Kirche **vorbei**, und dann sehen Sie das Haus direkt **gegenüber** dem Café.“

Timo bedankte sich und lief weiter. Im Park setzte er sich kurz **auf** eine Bank, weil sein Handy-Akku fast leer war. Plötzlich sprang ein kleiner Hund **unter** die Bank und klaute sein Brötchen. Timo rannte dem Hund **bis zu** einem Spielplatz nach. Dort saß der Hund ganz ruhig **neben** einem Kinderwagen und schaute ihn an, als wäre alles völlig normal.

Endlich fand Timo die richtige Straße. Das Haus stand tatsächlich **gegenüber** einem Café und genau **neben** einer Bäckerei. „Perfekt“, dachte er. „Ich wohne also künftig **zwischen** Kaffee und Kuchen.“

Als er klingelte, öffnete der Vermieter und sagte lachend: „Ah, Herr Timo! Sie haben also doch noch hergefunden. Die meisten Leute gehen nur einmal **an** der Apotheke **vorbei**. Sie waren wohl auf Stadtrundfahrt!“



Wortschatz

die Wohnung – lakás
besuchen – meglátogatni
der Stadtrand – a város széle
der Bahnhof – pályaudvar, állomás
der Vermieter – főbérelő, bérbeadó
die Brücke – híd
die Apotheke – gyógyszertár
der Fluss – folyó
optimistisch – optimista
die Garage – garázs
der Supermarkt – szupermarket
die ältere Dame – idősebb hölgy
zuerst – először
die Kirche – templom
gegenüber – szemben
das Café – kávézó
der Park – park
die Bank – pad
der Akku – akkumulátor
plötzlich – hirtelen
der Hund – kutya
unter – alatt
klauen – ellopni, meglovasítani
das Brötchen – zsemle
der Spielplatz – játszótér
neben – mellett
der Kinderwagen – babakocsi
ruhig – nyugodtan
tatsächlich – valóban
die Bäckerei – pékség
klingeln – csengetni
herfinden – odatalálni
die Stadtrundfahrt – városnéző körút



Fontos elöljárók a szövegből

in einer ruhigen Straße – egy nyugodt utcában
am Stadtrand – a város szélén
von einem Bahnhof – egy állomástól
aus dem Bahnhof – ki az állomásról
über die Brücke – át a hídon
an der Apotheke vorbei – el a gyógyszertár mellett
den Fluss entlang – a folyó mentén
vor dem Haus – a ház előtt
zwischen zwei Garagen – két garázs között
hinter einem Supermarkt – egy szupermarket mögött
durch den Park – a parkon keresztül
gegenüber dem Café – a kávézóval szemben
auf eine Bank – egy padra
unter die Bank – a pad alá
bis zu einem Spielplatz – egészen egy játszótérig
neben einer Bäckerei – egy pékség mellett